

討論文件

2012 年 4 月 24 日

立法會發展事務委員會

啟德發展計劃 啟德明渠重建及改善工程

目的

本文件旨在就 **469CL** 號工程計劃「啟德發展計劃—啟德機場北面停機坪的基礎設施」的一部分提升為甲級的建議，徵求委員的支持；按付款當日價格計算，估計所需費用約為 24 億元，用以重建及改善位於啟德機場北面停機坪的啟德明渠並進行相關的工程。

工程計劃的範圍

2. 現建議把 **469CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級(擬議工程)，範圍如下—

- (a) 重建及改善位於前啟德機場北面停機坪從太子道東至啟德明渠進口道的一段長約 1 300 米的啟德明渠，使其成為一條由排水道和多管道箱形暗渠組成的河道，總闊度由上游約 40 米至下游約 70 米不等；
- (b) 興建兩個密封的淤泥清理站¹和車輛出入口；以及
- (c) 進行附屬的工程，包括園景美化工程、環境影響緩解措施和相關的監察及審核工作。

¹ 這 2 個淤泥清理站的平面面積分別為約 2 700 平方米和 17 400 平方米。

工地平面圖及改善後啟德明渠構想圖分別載於**附件一**及**二**。

3. 如獲財務委員會(財委會)在2012年年底批准撥款，我們計劃在2013年年初展開擬議工程，並在2016年起至2018年年初分階段完工。

理由

4. 現時的啟德明渠是一條主要排水道，收集東九龍的雨水逕流，它源自黃大仙的蒲崗村道，沿東頭邨及東匯邨毗鄰的彩虹道流下，穿過太子道東地底，橫過啟德發展區，最後流入啟德明渠進口道。這條明渠在數十年前與前啟德機場一併興建，不足以符合現時的防洪標準。我們需要進行上文第2段所述的擬議工程，以改善其排洪能力，能抵禦重現期²為200年一遇的水浸，並緩解周圍地方的水浸風險。

5. 為配合公眾對活化啟德明渠的期望，優化其外觀及形象，我們計劃重建及改善由黃大仙起的整段啟德明渠，令它變成一個特色城市景觀及特殊綠化河道(啟德河)。我們的願景，是締造鬧市中富魅力的綠化啟德河，為社區提供文娛與公共活動場地，同時應付防洪需要。在這個背景下，我們在2010年12月及2011年6月，推動公眾參與規劃「啟德河」，並就「共建啟德河」舉辦了合共兩個階段的公眾參與活動。有鑑於啟德河的主要目的是防洪，公眾均支持上述願景，把它發展成綠化河道走廊及休憩用地，供大眾享用。啟德河亦擔承景觀主軸的角色，把啟德發展區與毗連地區連貫起來，加強地區通連。

6. 啟德明渠重建及改善工程會分階段實施。渠務署負責重建和修復一段由蒲崗村道至啟德發展區的啟德明渠³。土木工程拓展署則進行位於啟德發展區內現有明渠的重建工程，並進行改善及相關工程，詳見上文第2段。為盡量減少因淤泥清理工作而引致的環境滋擾，我們會興建兩個淤泥清理站，以便改善後的啟德明渠及箱形暗渠日後的運作及

² 「重現期」是指根據統計，平均每若干年便會出現某程度的水浸。重現期愈長，表示發生較嚴重水浸的機會愈低。

³ 162CD 號工程計劃「重建及修復一段由蒲崗村道至東光道的啟德明渠—第 1 期工程」及 140CD 號工程計劃「重建及修復一段由蒲崗村道至東光道的啟德明渠—餘下工程」的建造工程已分別在 2010 年 8 月及 2011 年 10 月展開，並預計在 2013 年及 2017 年完工。另一項工程計劃，159CD 號「重建及修復一段由東光道至太子道東的啟德明渠」現正進行詳細設計。

維修，詳見上文第2(b)段。淤泥清理站將會完全密封，使所有淤泥清理工作能在室內進行。

對財政的影響

7. 按付款當日價格計算，我們估計這項擬議工程的基本工程費用為24億元⁴。

公眾諮詢

8. 我們在2010年7月2日根據《前濱及海床(填海工程)條例》(第127章)的規定，在憲報公布擬議工程，其後並沒有收到反對意見。擬議工程在2010年10月15日獲授權進行。

9. 我們就擬議工程分別在2012年2月16日及3月6日諮詢了九龍城區議會房屋及基礎建設委員會和觀塘區議會，區議員普遍支持擬議工程。此外，我們在2012年3月13日透過提交資料文件諮詢黃大仙區議會，議員沒有對擬議工程提出反對意見。

對環境的影響

10. 擬議工程不屬於《環境影響評估條例》(第499章)(環評條例)的指定工程項目。不過，這些工程屬啟德發展計劃的一部分，而啟德發展計劃屬環評條例附表3的指定工程項目，須提交環境影響評估(環評)報告。環評報告的結論是，只要實施建議的緩解措施，工程計劃不會對環境造成長遠的不良影響。該報告在2009年3月4日獲環境保護署署長批准。

11. 至於施工期間，擬議工程對環境造成的短期影響，我們會根據

⁴ 由於詳細設計尚待完成，這些數字只代表現時估計的基本建設費用。我們將會更新這些估計費用，才提交至工務小組委員會。

合約實施緩解措施，以控制噪音、塵埃及工地流出的水所造成的滋擾，以符合既定的標準和指引。這些措施包括經常在工地灑水和設置車輪清洗設施，以減少塵土飛揚的情況；使用活動隔音屏障／隔音罩和低噪音機器或設備，以減低噪音；設置臨時排水渠，以處置工地的徑流。在工程施工期間，我們亦會實施環境監察及審核計劃。

12. 在規劃和詳細設計階段，我們曾考慮擬建工程的走線、設計水平和施工方法，也曾考慮各種可完善擬建排洪河和箱形暗渠的大小和範圍的方案，以盡可能減少產生建築廢物。此外，我們會要求承建商盡可能在工地或其他合適的建築工地，再用惰性建築廢物(例如挖掘所得的泥土和石填料)，以盡量減少須棄置於公眾填料接收設施⁵的惰性建築廢物。為進一步減少產生建築廢物，我們會鼓勵承建商盡量利用已循環使用或可循環使用的惰性建築廢物，以及使用木材以外的物料搭建模板。

13. 在施工階段，我們亦會要求承建商提交計劃書，列明廢物管理措施，供當局批核。計劃書須載列適當的緩解措施，以避免及減少產生惰性建築廢物，並把這些廢物再用和循環使用。我們會確保工地日常運作與經核准的計劃相符。我們會要求承建商在工地把惰性和非惰性建築廢物分開，以便運往適當的設施棄置。我們會利用運載記錄制度，監管把惰性建築廢物和非惰性建築廢物分別運往公眾填料接收設施和堆填區棄置的情況。

對文物的影響

14. 擬議工程不會影響任何文物地點，即所有法定古蹟、暫定古蹟、已評級文物地點／歷史建築、具考古研究價值的地點，以及古物古蹟辦事處界定的政府文物地點。

⁵ 公眾填料接收設施已在《廢物處置(建築廢物處置收費)規例》附表4訂明。任何人士必須獲得土木工程拓展署署長發出牌照，才可在公眾填料接收設施棄置惰性建築廢物。

對交通的影響

15. 除了現有一段箱形暗渠的重建及改善工程，須在九龍灣近啟德隧道出入口的啟福道地底進行外，擬議工程大部分均在啟德發展區內施工，不會影響現有道路。在興建橫過啟福道擬議的額外箱形暗渠時，為盡量減少對交通的干擾，我們會保持這條主要道路的行車線數目。

16. 在施工期間，我們會成立交通管理聯絡小組，密切聯繫運輸署、香港警務處及其他持份者，就擬實施的臨時交通安排進行討論、審議和檢討，以盡量減少擬議工程對交通的影響。

土地徵用

17. 擬議工程將無須徵用土地。

背景資料

18. 我們在1996年10月把**469CL**號工程計劃列為乙級。1998年2月，財委會批准把**469CL**號工程計劃的一部分提升為**494CL**號工程計劃「在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－淨化及地盤整理工程」；按付款當日價格計算，估計所需費用為3億1,690萬元，用以進行土地淨化、拆卸北面停機坪北部分的現有建築物和構築物、掘起現有停機坪路面和平整土地以供闢建房屋。我們在1998年10月展開工程，在2002年4月完成工程。

19. 2001年11月，財委會批准把**469CL**號工程計劃的另一部分提升為**694CL**號工程計劃「在啟德機場原址進行的九龍東南發展計劃－顧問費及工地勘測」；按付款當日價格計算，估計所需費用為1億1,590萬元，用以進行工地勘測，以及委聘顧問進行啟德機場北面停機坪基礎設施的詳細設計。北面停機坪基礎設施工程的詳細設計現正進行。

20. 2004年2月，財委會批准把**469CL**號工程計劃的另一部分提升為**708CL**號工程計劃「九龍東南發展計劃－啟德機場北面停機坪的地盤整理和渠務工程」；按付款當日價格計算，估計所需費用為1億3,160

萬元，用以進行拆卸客運大樓及北面停機坪的相關構築物，以及進行相關的排水渠建造工程。我們在2004年4月展開工程，在2006年9月完成工程。

21. 2009年5月，財委會批准把**469CL**號工程計劃的另一部分提升為**739CL**號工程計劃「啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪的基礎設施工程第一階段」；按付款當日價格計算，估計所需費用為5億6,650萬元，用以建造第一階段的基礎設施，例如在北面停機坪的道路工程、行人橋、排水渠、排污系統、輸水管及園景美化工程。工程正在進行，預計在2013年12月完成。

22. 2011年6月，財委會批准把**469CL**號工程計劃的另一部分提升為**746CL**號工程計劃「啟德發展計劃－啟德機場北面停機坪的基礎設施工程第二階段」；按付款當日價格計算，估計所需費用為3億5,580萬元，用以建造第二階段的基礎設施，例如在北面停機坪的道路工程、排水渠、排污系統、輸水管及園景美化工程。工程正在進行，預計在2015年10月完成。

23. 在擬議工程範圍內有137棵樹，當中75棵會保留。在餘下須移走的62棵樹木中，2棵須予移植，60棵須予砍伐。須移走的樹木全非珍貴樹木⁶。我們會把種植樹木建議納入擬議工程內，包括會種植136棵樹木。

24. 我們估計為進行擬議工程而開設的職位約有430個（347個工人職位和另外83個專業/技術人員職位），共提供24 470個人工作月⁷的就業機會。

⁶ 「珍貴樹木」包括《古樹名木冊》載列的樹木或符合下列最少一項準則的其他樹木—

- (a) 樹齡達一百年或逾百年的古樹；
- (b) 具有文化、歷史或重要紀念意義的樹木，例如風水樹、可作為寺院或文物古蹟地標的樹木和紀念偉人或大事的樹木；
- (c) 屬貴重或稀有品種的樹木；
- (d) 樹形出眾的樹木(顧及樹的整體大小、形狀和其他特徵)，有簾狀高聳根的樹、生長於特別生境的樹木；或
- (e) 樹幹直徑等於或超逾 1.0 米的樹木(在地面以上 1.3 米的位置量度)，或樹木的高度/樹冠覆蓋範圍等於或超逾 25 米。








⁷ 由於詳細設計尚待完成，這些數字只代表現時估計的就業機會。我們將會更新這些數字，才提交至工務小組委員會。

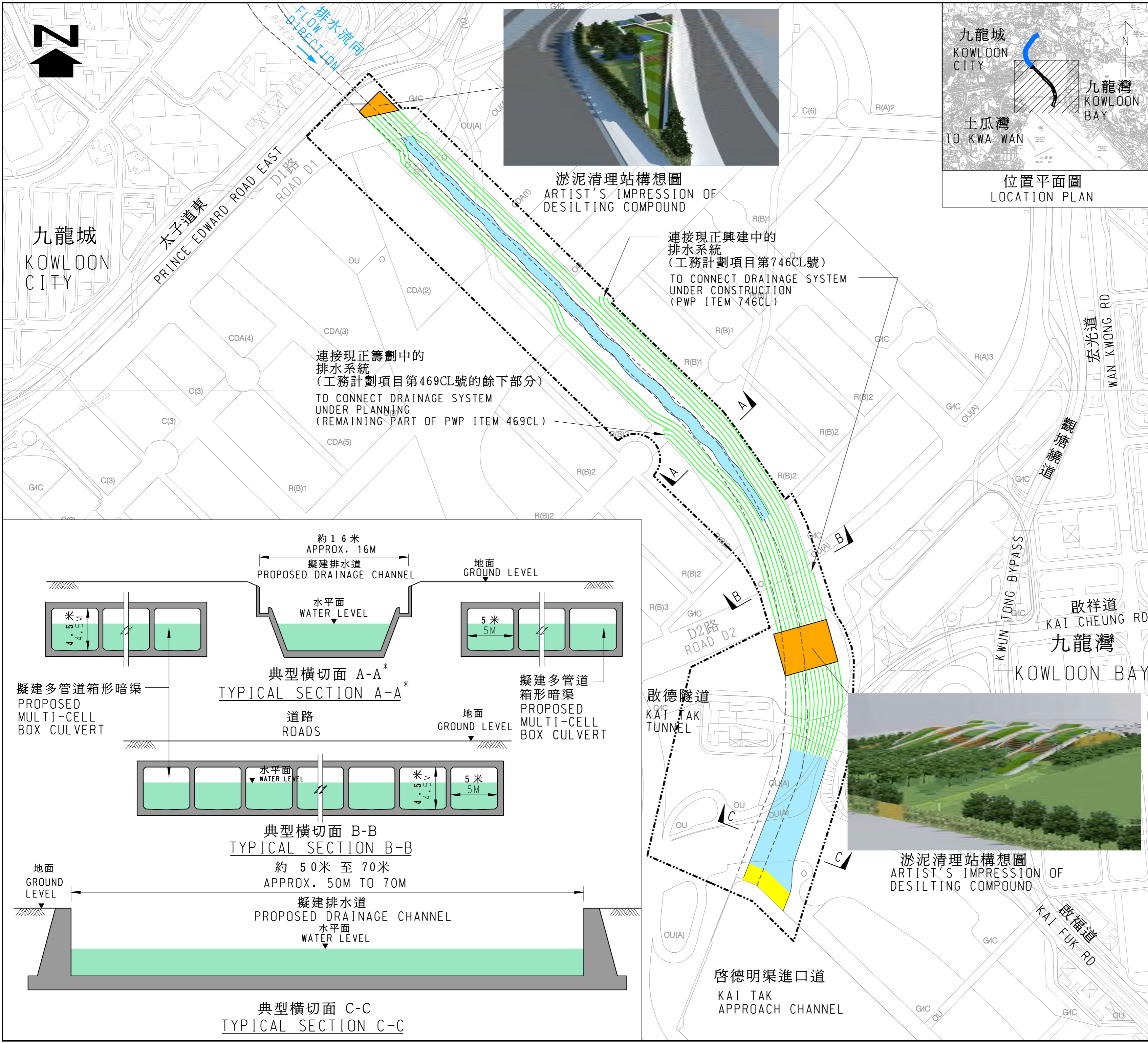
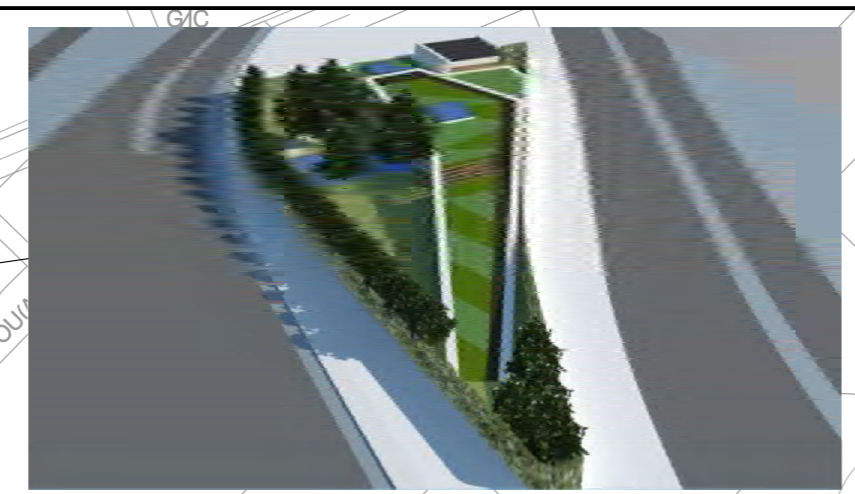
未來路向

25. 我們正在最後審定擬議工程的設計，預計會在 2012 年 8 月完成。如獲本事務委員會支持，我們會 2012 年 9 月進行招標。我們亦初步計劃在 2012 年 11 月徵求工務小組委員會通過把 **469CL** 號工程計劃的一部分提升為甲級，以在 2012 年 12 月向財委會申請撥款批准。

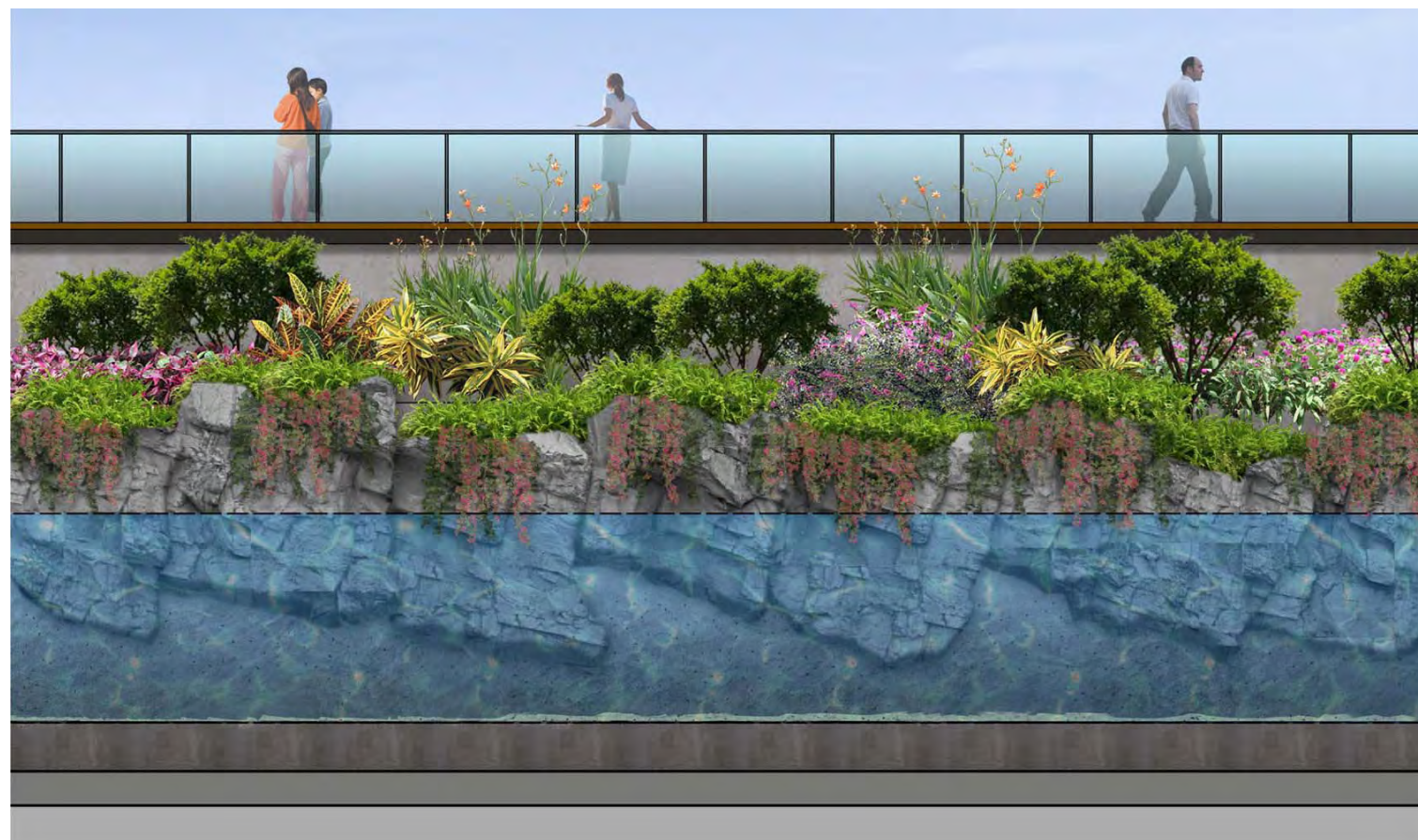
發展局

2012年4月

- 圖例**
LEGEND:
-  由渠務署興建
TO BE CONSTRUCTED BY THE DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT
 - * 請參閱附件二的構想圖
PLEASE REFER TO ARTIST'S IMPRESSION IN ENCLOSURE 2
 -  工程界限
PROJECT BOUNDARY
 -  現有啓德明渠
EXISTING KAI TAK NULLAH
 -  擬建淤泥清理站
PROPOSED DESILTING COMPOUND
 -  擬建多管道箱形暗渠
PROPOSED MULTI-CELL BOX CULVERT
 -  擬建排水道
PROPOSED DRAINAGE CHANNEL
 -  擬建海濱長廊平台
PROPOSED DECK FOR WATERFRONT PROMENADE



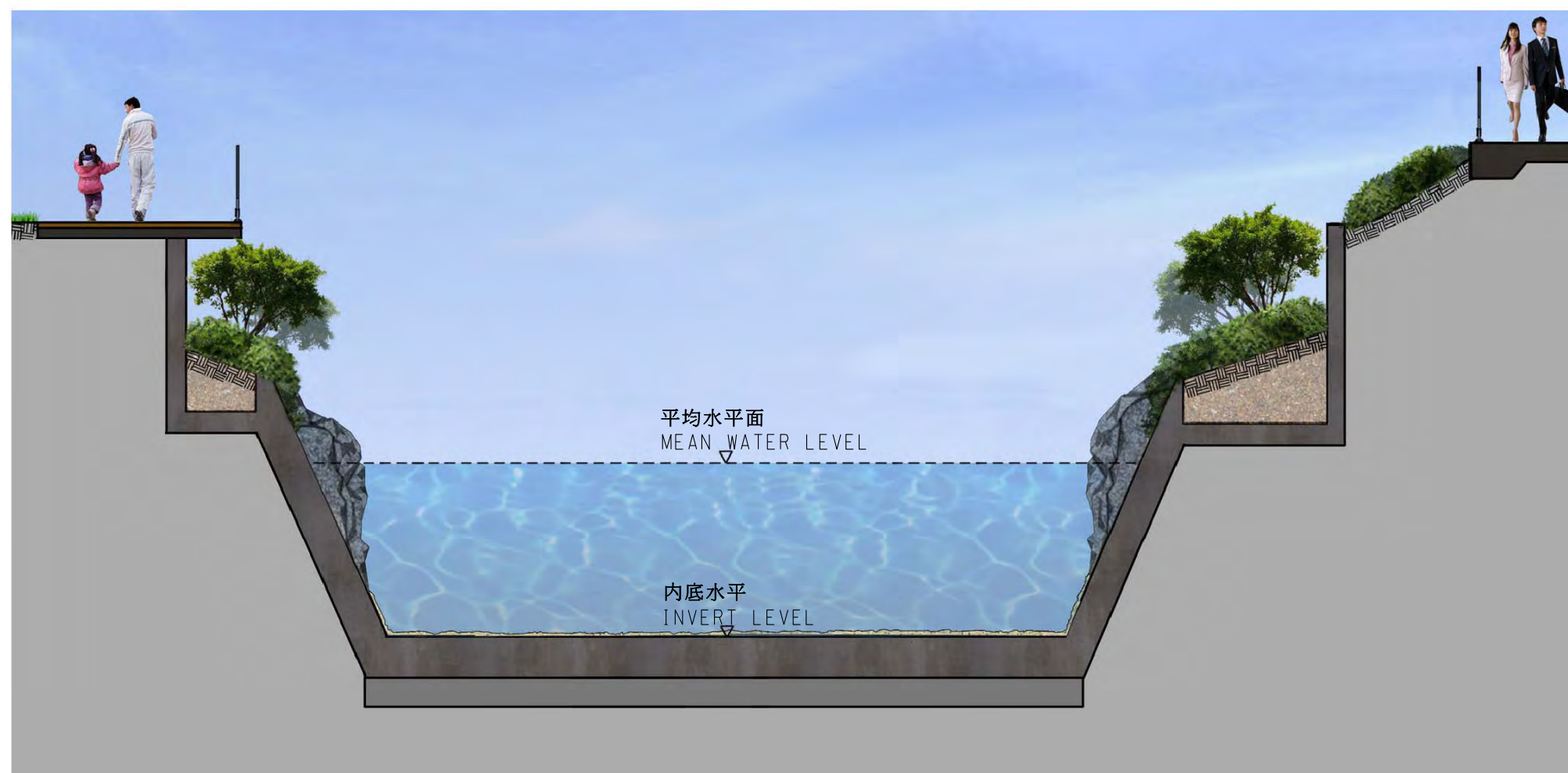
圖則名稱 drawing title
啟德明渠重建及改善工程-平面圖
RECONSTRUCTION AND UPGRADING OF KAI TAK NULLAH
-LAYOUT PLAN



平均水平面
MEAN WATER LEVEL

内底水平
INVERT LEVEL

立視圖
ELEVATION



平均水平面
MEAN WATER LEVEL

内底水平
INVERT LEVEL

典型橫切面 A-A
TYPICAL SECTION A-A

圖則名稱 drawing title

啟德明渠重建及改善工程
- 擬建排水道構想圖

RECONSTRUCTION AND
UPGRADING OF KAI TAK NULLAH
- ARTIST'S IMPRESSION OF
PROPOSED DRAINAGE CHANNEL